

Por qué es importante llenar su solicitud de préstamo de SBA

Release Date: sep 18, 2023

FEMA trabaja en estrecha colaboración con la Agencia Federal de Pequeños Negocios (SBA, por sus siglas en inglés), que ofrece préstamos por desastre a bajo interés para propietarios de viviendas, inquilinos, negocios y organizaciones sin fines de lucro. Los préstamos por desastre de SBA pueden cubrir pérdidas que no están totalmente cubiertas por el seguro u otras fuentes. SBA es la mayor fuente de fondos federales para los sobrevivientes para la recuperación por desastre.

- Después de solicitar asistencia por desastre de FEMA, es posible que sea referido a SBA. Si recibe una solicitud de préstamo por desastre de SBA, exhortamos a que la llene y la devuelva a SBA.
- Si se le aprueba un préstamo de SBA, **no tiene la obligación de aceptar** todo o parte del préstamo.
- Si no devuelve la solicitud de préstamo de SBA, puede ser descalificado para recibir otra posible asistencia financiera de FEMA u otros recursos financieros.
- Para los pequeños negocios, las pequeñas cooperativas agrícolas, las pequeñas empresas de acuicultura y la mayoría de las organizaciones privadas sin fines de lucro, SBA ofrece préstamos por desastre para pérdidas económicas para ayudar a satisfacer las necesidades de capital de trabajo causadas por los incendios forestales. La asistencia del Préstamo por Desastre por Pérdidas Económicas está disponible **independientemente** de si la empresa sufrió algún **daño físico a la propiedad**.
- SBA proporciona los siguientes tipos de préstamos por desastre tras los incendios forestales en Maui:
 - **Préstamos hipotecarios:** de hasta **\$500,000** para la reparación o reemplazo de bienes raíces y hasta **\$100,000** para reparar o reemplazar propiedad personal como ropa, muebles, electrodomésticos o automóviles, tanto para propietarios de vivienda como para inquilinos.
 - **Préstamos comerciales:** de hasta **\$2 millones** para la reparación o reemplazo de bienes raíces, inventarios, maquinaria, equipo y todas las



FEMA

Page 1 of 3

demás pérdidas físicas.

- **Préstamos por desastre por pérdidas económicas:** de hasta **\$2 millones** para aliviar las pérdidas económicas causadas a los negocios por los incendios forestales
- **Para más información, visite www.sba.gov/es/incendios-hawai.**
- Después de que se declara un desastre, un préstamo por desastre de SBA puede aumentar hasta en un 20 por ciento para cubrir mejoras que reducirán los riesgos de daños futuros.
- **Los Centros de Recuperación de Negocios de SBA** están disponibles para brindar apoyo directo a los sobrevivientes de los incendios forestales en los condados Hawai'i, Kaua'i, Honolulu y Maui. Los propietarios de viviendas, inquilinos y propietarios de negocios en Maui que hayan sido desplazados y tengan necesidades de capital de trabajo causadas por los incendios forestales pueden visitar un Centro de Recuperación de Negocios. Los propietarios de pequeños negocios en la Isla Grande, Kaua'i u O'ahu también pueden visitar los centros.
 - Los representantes de SBA responderán preguntas sobre el programa de préstamos por desastre de SBA, explicarán el proceso de solicitud y ayudarán a cada propietario de negocio y residente a completar su solicitud electrónica de préstamo. A continuación, las ubicaciones de los centros:

Hawaii Technology Development Corp. – Condado Maui

Maui Research Technology Center

Edificio A, Salón 119 (Sala de conferencias)

590 Lipoa Parkway

Kahe, HI 96753

Horario: 8 a.m. a 5 p.m. lunes a viernes; 10 a.m. a 2 p.m. sábados

Condado Hawai'i

West Hawai'i Civic Center

74-5044 Ana Keohokalale Highway



Kailua-Kona, HI 96740

Horario: 8 a.m. a 4:30 p.m. lunes a viernes

Condado Honolulu

Hawai'i Foreign - Trade Zone No. 9

521 Ala Moana Boulevard, Suite 201, Pier 2

Honolulu, HI 96813

Horario: 9 a.m. a 6 p.m. lunes a sábado

Kaua'i County

Antiguo edificio de Otsuka Furniture

1624 Kuhio Highway

Kapa'a, HI 96746

Horario: 9 a.m. a 6 p.m. lunes a sábado

Para obtener la información más reciente sobre las labores de recuperación tras los incendios forestales en Maui, visite mauicounty.gov y fema.gov/es/disaster/4724. Siga a FEMA en las redes sociales: [@FEMARegion9](https://twitter.com/FEMARegion9) y facebook.com/FEMAespanol.

